



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/53/527  
S/1998/979  
20 October 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят третья сессия  
Пункт 62 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных  
Наций от 19 октября 1998 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 9 октября 1998 года имею честь обратиться к Вашему вниманию на новые нарушения национального воздушного пространства Республики Кипр и района полетной информации Никосии самолетами турецких военно-воздушных сил, которые имели место 14 октября 1998 года.

В этот день два самолета F-16 и один самолет C-160 военно-воздушных сил Турции вторглись в северную часть района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения, а также национальное воздушное пространство Республики Кипр. Два самолета F-16 после этого удалились в направлении района полетной информации Анкары. Самолет C-160 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершив пролет над мысом Апостола Андрея, а затем удалился в юго-восточном направлении. Во второй половине этого же дня самолет C-160 турецких военно-воздушных сил тем же маршрутом вернулся в район полетной информации Анкары.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, подобные несанкционированные вторжения в район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр представляют собой нарушения международных правил воздушного движения и, кроме того, противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых говорится, что такие пролеты усиливают политическую напряженность на острове и подрывают усилия, направленные на достижение окончательного урегулирования.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест в связи с этими новыми провокационными действиями Турции, направленными против суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр и свидетельствующими о полном пренебрежении нормами международного права, Уставом Организации Объединенных

A/53/527  
S/1998/979  
Russian  
Page 2

Наций и соответствующими решениями Организации по кипрскому вопросу. Эти продолжающиеся пролеты, совершаемые военно-воздушными силами Турции, а также присутствие на острове турецких военных оккупационных сил, являются основными причинами напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 62 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС  
Посол  
Постоянный представитель

-----